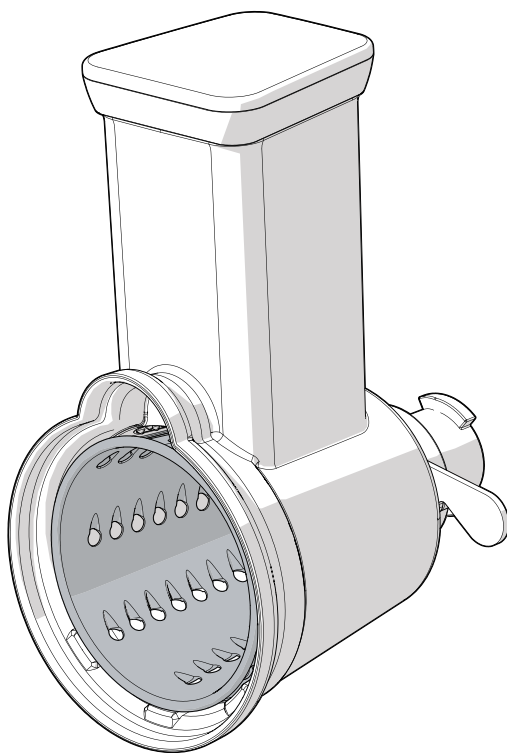


Estimado Cliente,
deseamos darle las gracias por haber comprado un producto de Smeg.
Al escoger uno de nuestros productos, ha optado por un aparato que nace de la unión entre estilo icónico, diseño técnico innovador y atención por los detalles.
Este aparato combina perfectamente con los demás productos de Smeg, o bien por sí solo contribuye a dar un toque de estilo dentro de la cocina.
Le deseamos que pueda apreciar plenamente su nuevo electrodoméstico.
Para más información sobre el producto: www.smeg.com o www.smegusa.com (sitio válido únicamente para los Estados Unidos, Canadá y América del Sur).



SMMG01
Accesorio Rallador de cilindros

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Las ilustraciones y descripciones contenidas en este manual, por tanto, no comprometen al fabricante y tienen un valor meramente indicativo.

Índice

1 Instrucciones	81
1.1 Introducción	81
1.2 Manual de uso	81
1.3 Destino de uso	81
1.4 Responsabilidad del fabricante	82
1.5 Eliminación	82
2 Descripción	83
2.1 Descripción del producto	83
2.2 Descripción de las partes	84
3 Uso	85
3.1 Antes del primer uso	85
3.2 Montaje en la conexión de la amasadora/batidora	86
3.3 Modo de empleo del rallador de cilindros	89
4 Limpieza y mantenimiento	90
4.1 Instrucciones	90
4.2 Mantenimiento	90
4.3 Limpieza del rallador de cilindros	90

ES

Medidas de seguridad importantes

ADVERTENCIA: Si no se siguen con precisión las instrucciones contenidas en este manual, cualquier incendio o explosión podría causar daños a las cosas, lesiones personales o la muerte.



LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES - La seguridad de los usuarios y de las demás personas es muy importante.

En este manual y en el aparato se indican varios mensajes importantes sobre seguridad.

Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato y respete siempre las indicaciones contenidas en todos los mensajes de seguridad.



Medidas de seguridad importantes



RECONOCER LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Este símbolo indica una alarma de seguridad. Este símbolo indica posibles peligros que pueden provocar lesiones personales graves o la muerte.

COMPRENDER LOS TÉRMINOS DE ADVERTENCIA

Un término de advertencia, por ejemplo, PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN, se utiliza junto con el símbolo que indica una alarma de seguridad. PELIGRO indica los peligros más graves. Indica el riesgo de muerte o de lesiones graves para quienes no siguen inmediatamente las instrucciones.

ADVERTENCIA indica el riesgo de muerte o de lesiones graves para quienes no siguen las instrucciones. ATENCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones de leves a moderadas.

ADVERTENCIA



- Este aparato está indicado exclusivamente para uso doméstico.
- Utilice este aparato solo para la finalidad prevista. El fabricante declina toda responsabilidad por daños ocasionados por un uso incorrecto de este aparato.
- Este aparato cumple con las normas de seguridad vigentes. El uso incorrecto de este aparato puede causar lesiones personales y daños materiales.
- Lea todas las instrucciones antes de instalar o utilizar el aparato por primera vez.
- Guarde estas instrucciones de uso en un lugar seguro y compártalas con cualquier usuario futuro.

Los mensajes de seguridad contienen información sobre los posibles peligros e indican cómo evitar el riesgo de lesiones y qué puede suceder si no se siguen las instrucciones.

IMPORTANTE: Observe todas las normas y reglamentos vigentes.

ADVERTENCIA: Por razones de seguridad, se deben seguir las instrucciones de este manual para minimizar el riesgo de incendio o explosión y evitar daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

No almacene ni utilice gasolina u otros humos, líquidos o materiales inflamables cerca de este aparato o de cualquier otro.



NOTA: Este aparato NO debe instalarse en casas (móviles) ni en caravanas o autocaravanas.

NO instale este aparato al aire libre.

Medidas de seguridad importantes



ADVERTENCIA



Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales o daños durante el uso del aparato, siga las precauciones básicas de seguridad, como las que se indican a continuación:

El rallador de cilindros es un accesorio de la amasadora/batidora.

Siga todas las instrucciones de seguridad para un empleo seguro del aparato.

- Lea atentamente este manual de uso y el manual de la amasadora/batidora antes de utilizar el aparato.
- Para protegerse de descargas eléctricas, no sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua u otros líquidos.
- No utilice la amasadora/batidora cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, después de un mal funcionamiento del aparato o si el aparato se ha caído o ha sufrido otros daños. Devuelva el aparato al centro de asistencia autorizado más cercano, que se encargará de examinarlo, repararlo o ajustarlo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico u otras personas cualificadas para evitar riesgos.
- El cable es corto para evitar accidentes. No utilice un cable alargador.
- El cable no debe colgar del borde de la mesa o de la encimera ni entrar en contacto con superficies calientes.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- No coloque el aparato sobre o cerca de estufas de gas o eléctricas encendidas, dentro de un horno o cerca de otras fuentes de calor.
- Apague el aparato inmediatamente después de su uso.
- Apague el aparato y desenchúfelo de la toma cuando no lo utilice, antes de montar o desmontar los componentes y antes de limpiarlo. Para desconectarlo, extraiga el enchufe de la toma. Nunca tire del cable de alimentación.
- Este aparato no está indicado para su uso por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, salvo bajo la atenta supervisión y tras haber recibido las instrucciones adecuadas sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- No intente desactivar los interruptores o mecanismos de seguridad.
- No deje el aparato sin vigilancia cuando esté funcionando.
- En caso de avería, hágalo reparar exclusivamente por un técnico cualificado.
- Nunca intente apagar el fuego o las llamas con agua: apague el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente y sofoque las llamas con una manta ignífuga u otros sistemas adecuados.
- No modifique el aparato.



Medidas de seguridad importantes

Para el aparato y el rallador de cilindros

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente después de cada uso y antes de limpiarlo.
- No utilice el rallador si el cable de alimentación o el enchufe macho o clavija de la amasadora/batidora están dañados o si la amasadora/batidora se ha caído o dañado de cualquier manera.
- No utilice el rallador de cilindros si estuviese dañado.
- No deje el rallador de cilindros sin vigilancia cuando esté funcionando.
- No modifique el rallador de cilindros.
- Nunca trate de reparar usted mismo el rallador de cilindros, diríjase a un técnico cualificado.
- No introduzca, quite y sustituya los utensilios con el bloqueo de seguridad desactivado (cabezal del motor bajado).
- No empuje los alimentos en el embudo con las manos. Utilice el empujador.
- Las cuchillas de los cilindros del rallador son objetos afilados. Preste la máxima atención al manejarlas.
- No emplee los dedos para quitar los residuos de alimentos de los cilindros del rallador mientras el aparato esté funcionando. ¡Peligro de corte!
- Los alimentos no deben contener huesos, semillas u otros componentes duros.
- Deje enfriar los alimentos cocidos antes de cortarlos para obtener un mejor resultado gracias a la mayor consistencia.
- Durante el funcionamiento evite el contacto con las piezas en movimiento.

Mantenga las manos, el cabello, la ropa, las espátulas y otros objetos lejos del rallador de cilindros para evitar lesiones personales o daños a la amasadora/batidora y el rallador de cilindros.

- Deje enfriar el aparato antes de llevar a cabo su limpieza.
- No utilice accesorios diferentes de los previstos y suministrados por el fabricante. El empleo de componentes, utensilios y accesorios no originales podría causar lesiones personales o daños a la amasadora/batidora y el rallador de cilindros.
- No emplee detergentes agresivos u objetos cortantes para lavar o quitar residuos del recipiente, de los utensilios o del rallador de cilindros.
- Vigile a los niños asegurándose de que no jueguen con el aparato.
- Apague la amasadora/batidora antes de montar o quitar el rallador de cilindros.
- No quite el rallador de cilindros mientras la amasadora/batidora esté funcionando. Asegúrese de que el selector de las velocidades esté en 0 (OFF).
- Deje enfriar el rallador de cilindros antes de limpiarlo.
- Para evitar un peligro debido al restablecimiento involuntario del interruptor térmico, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como por ejemplo un temporizador, ni conectarse a un circuito que se encienda y apague regularmente por parte del usuario.

CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES

Medidas de seguridad importantes



1 Instrucciones

1.1 Introducción

Información clave para el usuario:

Instrucciones



Información general sobre este manual de uso, la seguridad y la eliminación final.

Descripción



Descripción del rallador de cilindros.

Uso



Información sobre el rallador de cilindros.

Limpieza y mantenimiento



Información para la limpieza correcta y el mantenimiento del rallador de cilindros.



Instrucciones de seguridad



Información



Sugerencias

1.2 Manual de uso

Este manual de uso constituye parte integrante del rallador y debe ser conservado íntegro y al alcance del usuario durante toda la vida útil del rallador de cilindros.

1.3 Destino de uso

- El rallador de cilindros está destinado exclusivamente para uso doméstico.
- Utilice el rallador de cilindros combinado solo con la amasadora/batidora del mismo fabricante.
- Utilice el rallador de cilindros en ambientes cerrados y reparado de agentes atmosféricos.
- El rallador de cilindros puede utilizarse para rallar o rebanar especialmente fruta, verdura y fruta sin hueso.
- No utilice el rallador de cilindros para usos distintos de los previstos.
- El uso del rallador de cilindros no está permitido a personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con poca experiencia y conocimientos, excepto cuando estuviesen vigiladas o instruidas por personas adultas y responsables de su seguridad.



Medidas de seguridad importantes

1.4 Responsabilidad del fabricante

El fabricante declina toda responsabilidad por daños sufridos por personas o cosas ocasionados por:

- uso del rallador de cilindros distinto del previsto;
- no observancia de la lectura del manual de uso;
- alteración aunque más no sea de una sola pieza del rallador de cilindros;
- utilización de repuestos no originales;
- no observancia de las advertencias de seguridad.



La California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act exige al gobernador de California que publique una lista de sustancias que el estado de California considera posibles causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos, y exige a las empresas que informen a los clientes sobre la posible exposición a dichas sustancias.



Advertencia

- Este producto contiene una sustancia química conocida por el estado de California como posible causante de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos.
- Este aparato puede provocar una exposición de bajo nivel a algunas de las sustancias indicadas, entre ellas benceno, formaldehído, monóxido de carbono, tolueno y hollín.

1.5 Eliminación

¡Los aparatos en desuso no deben eliminarse junto con los residuos domésticos! En cumplimiento de las leyes vigentes, los aparatos en desuso deben llevarse a los centros de recogida selectiva y reciclaje. De este modo se pueden reciclar componentes de aparatos en desuso y proteger el medioambiente. Para más información contacte con las autoridades locales correspondientes o los encargados de los centros de recogida selectiva.

Se hace notar que para el embalaje del rallador de cilindros se utilizan materiales no contaminantes o reutilizables.

- Entregue los materiales del embalaje en los centros adecuados de recogida selectiva.

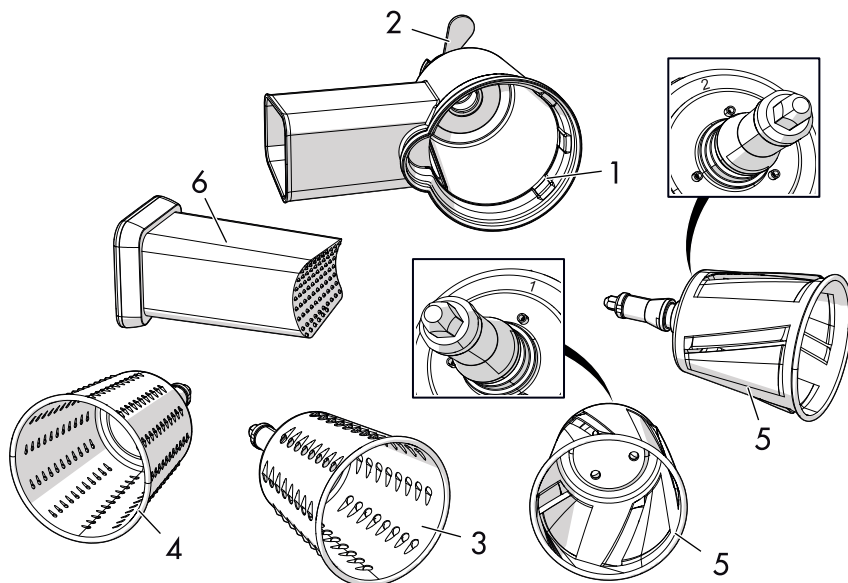


Embalaje de plástico Peligro de asfixia

- No deje el embalaje ni partes del mismo sin vigilancia.
- No permita que los niños jueguen con las bolsas de plástico del embalaje.

2 Descripción

2.1 Descripción del producto



SMSG01 - Accesorio rallador de cilindros

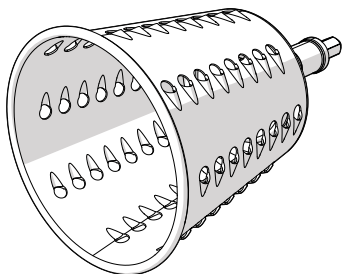
- 1 Cuerpo del rallador
- 2 Gancho de bloqueo
- 3 Cilindro para desmenuzamiento grueso
- 4 Cilindro para desmenuzamiento mediano
- 5 Cilindro para rodajas gruesas (ref. 1)
Cilindro para rodajas medianas (ref. 2)
- 6 Empujador



Descripción

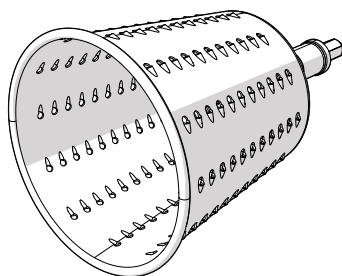
2.2 Descripción de las partes

Cilindro para desmenuzamiento grueso



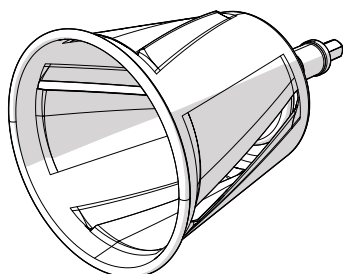
Se utiliza para triturar verdura, fruta, fruta seca sin cáscara, chocolate, quesos y cortezas de queso.

Cilindro para desmenuzamiento mediano



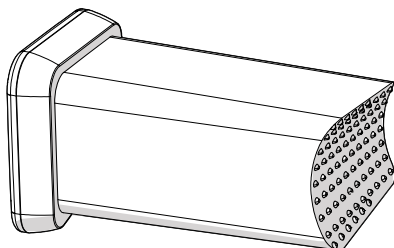
Se utiliza para triturar verdura cruda, fruta, fruta seca sin cáscara, quesos blandos.

Cilindros para rebanar (2 piezas)



Se utiliza para rebanar patatas, cebollas, verduras crudas y fruta.

Empujador



Sirve para introducir los alimentos que se desea triturar dentro del cuerpo del rallador de cilindros.



Los accesorios que pueden entrar en contacto con los alimentos están fabricados con materiales que cumplen con los requisitos de la legislación vigente.



3 Uso



Peligro de descarga eléctrica

- Introduzca el enchufe en una toma de corriente de 3 polos dotada de toma de tierra.
- No retire el polo de tierra.
- No utilice un adaptador.
- No utilice un cable alargador.
- La no observancia de estas advertencias puede provocar la muerte, un incendio o descargas eléctricas.

Solo para la versión estadounidense de la amasadora/batidora

Voltios: Solo CA de 120 voltios.

Hercios: 60 Hz



La amasadora/batidora está dotada de un enchufe con toma de tierra de 3 polos. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe se puede introducir en una toma de una sola manera. Si no es posible introducir el enchufe en la toma, póngase en contacto con un electricista cualificado. No modifique el enchufe de ninguna manera.

- No utilice un cable alargador. Si el cable de alimentación es demasiado corto, pida a un electricista cualificado o a un técnico de asistencia que instale una toma de corriente cerca del aparato.
- Utilice un cable de alimentación corto (o un cable de alimentación extraíble) para reducir el riesgo de engancharse o tropezar con un cable más largo.

- Hay disponibles cables de alimentación extraíbles más largos o alargadores que se pueden utilizar con precaución durante su uso.

Si utiliza un cable de alimentación extraíble más largo o un alargador:

- La potencia eléctrica indicada para el cable de alimentación o para el alargador debe ser al menos igual a la potencia eléctrica del aparato.
- El cable debe colocarse de manera que no quede suspendido sobre la encimera o la mesa, con el riesgo de que los niños tiren de él o que alguien tropiece con él.
- Si el aparato está equipado con toma de tierra, el alargador debe ser un cable de 3 polos con toma de tierra.

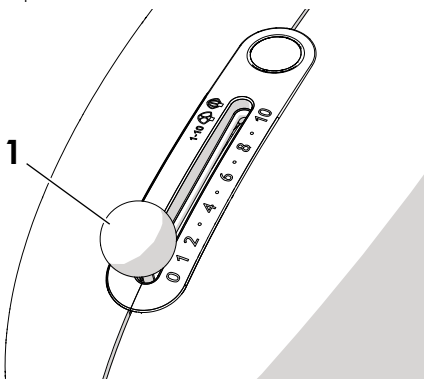
3.1 Antes del primer uso

1. Quite el embalaje de protección exterior e interior del rallador de cilindros.
2. Quite cualquier etiqueta del rallador de cilindros.
3. Limpie el rallador de cilindros (vea «4 Limpieza y mantenimiento»).



3.2 Montaje en la conexión de la amasadora/batidora

1. Apague la amasadora/batidora, poniendo la palanca (1) de la misma en la posición '0' (OFF).

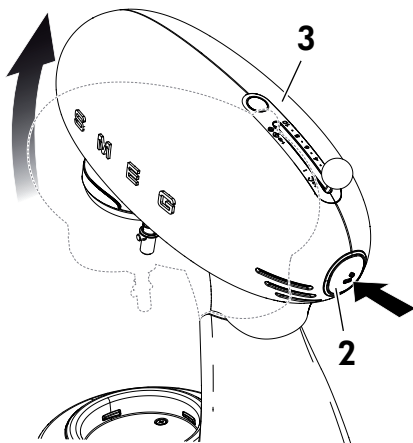


2. Quite el enchufe macho de la toma de corriente.

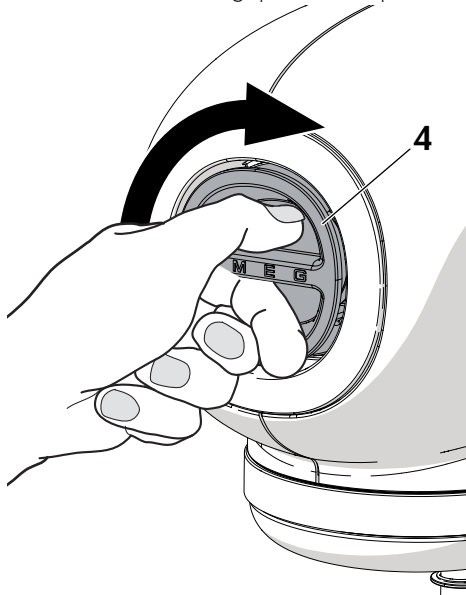
3. Pulse el botón de desbloqueo (2).

4. Mantenga pulsado el botón y eleve el cabezal (3) acompañando el movimiento con la mano.

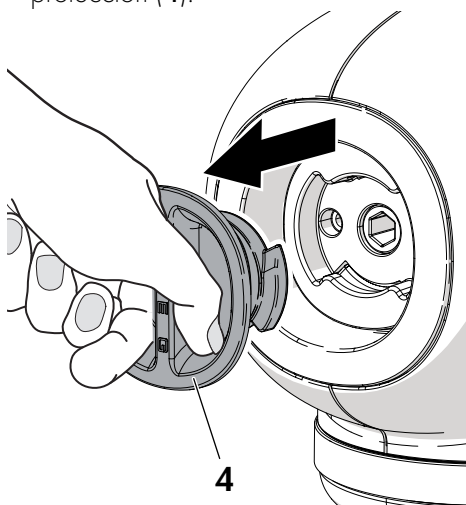
5. Quite los accesorios estándar (gancho amasador, batidor de alambre, batidor plano) que se hayan puesto.



6. Sujete la protección de la conexión frontal (4) por la parte central y gírela en el sentido de las agujas del reloj.

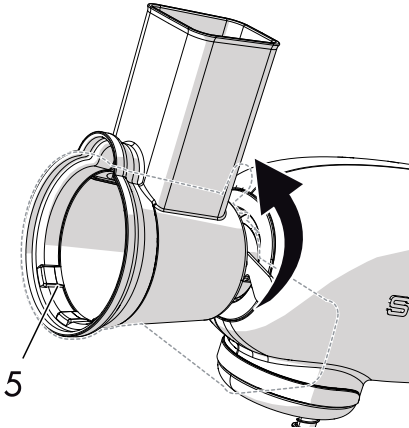
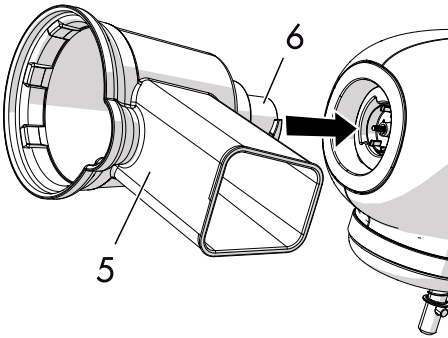


7. Tire hacia afuera para quitar la protección (4).



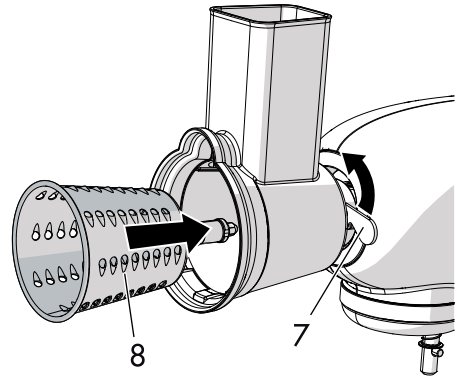


8. Inserte el cuerpo del rallador de cilindros (5) siguiendo la guía de la conexión (6) y gírelo 60°.

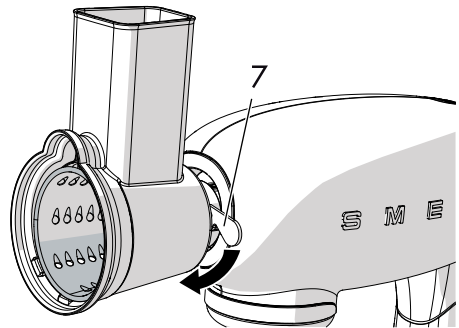


9. Baje el cabezal de la amasadora/batidora, manteniendo pulsado el botón de desbloqueo y acompañando el movimiento con la mano.

10. Levante el gancho de bloqueo (7) y coloque el cilindro deseado (8) dentro del cuerpo del rallador de cilindros.

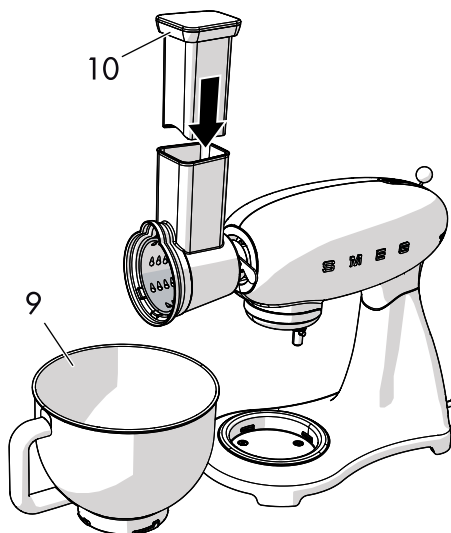


11. Bloquee el cilindro, poniendo abajo el gancho de bloqueo (7).





12. Ponga el recipiente de la amasadora/batidora (9) debajo del rallador para recoger el alimento triturado. Use el empujador (10) para introducir los alimentos dentro del cuerpo del rallador.



13. Para sacar el cuerpo del rallador de cilindros de la conexión de la amasadora/batidora siga las instrucciones del punto 8 en el orden inverso.



Partes en movimiento

Peligro de lesiones personales y de daños al aparato

- No enganche los cilindros directamente en la conexión de la amasadora/batidora. Introduzca siempre los cilindros en el cuerpo del rallador de cilindros.
- Las cuchillas de los cilindros son afiladas. Preste la máxima atención al manejarlas.
- Mantenga los dedos lejos de las aberturas.
- No toque el rallador de cilindros durante el funcionamiento.
- No utilice el rallador de cilindros para usos distintos de los indicados.

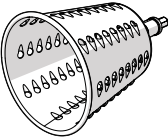
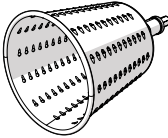
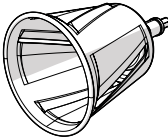


3.3 Modo de empleo del rallador de cilindros

- 1. Corte el alimento que desea desmenuzar en trozos de tamaño adecuado para la abertura superior del cuerpo del rallador.
- 2. Ponga el cuerpo del rallador de cilindros en la conexión de la amasadora/ batidora. Coloque el cilindro deseado dentro del cuerpo del rallador de cilindros.
- 3. Enchufe la amasadora/batidora en la toma de corriente y seleccione la velocidad **4**.
- 4. Use el empujador para facilitar la introducción de los alimentos en el cuerpo del rallador de cilindros. No exceda al empujar, podría dañar el rallador de cilindros.
- 5. Ponga el selector de las velocidades de la amasadora/batidora en 'O' (OFF) para detener la operación.

Instrumento	Verdura	Cantidad	Tiempo de func.
Rebanador (grueso/ mediano)	Zanahoria	700 g	30 s
	Pepino	600 g	
Rejilla (grueso/ mediano)	Zanahoria	600 g	
	Pepino	300 g	

Selección del cilindro

Cilindro	Adecuado para
Desmenuzamiento grueso	Verdura y fruta, fruta seca sin cáscara, chocolate, quesos y cortezas de queso.
	
Desmenuzamiento mediano	Verduras crudas, fruta, fruta seca sin cáscara, quesos blandos.
	
Corte en rodajas medianas o gruesas	Patatas, cebollas, verduras crudas y fruta.
	



Limpieza y cuidado

4 Limpieza y mantenimiento

4.1 Instrucciones



Uso incorrecto

Peligro de electrocución

- Quite el enchufe macho de la toma de corriente antes de limpiar el aparato y sus utensilios y accesorios.



Uso incorrecto

Riesgo de daños a las superficies

- No utilice chorros de vapor para limpiar el rallador de cilindros.
- No utilice productos de limpieza que contengan cloro, amoníaco o lejía.
- No utilice detergentes abrasivos o corrosivos (por ej. productos en polvo, quitamanchas y estropajos metálicos).
- No utilice materiales ásperos o abrasivos ni rascadores metálicos afilados.

4.2 Mantenimiento

Todos los servicios deben ser realizados por un representante de asistencia autorizado.

4.3 Limpieza del rallador de cilindros

El cuerpo del rallador, el empujador y los cilindros deben lavarse a mano con agua tibia y detergente neutro.

Seque muy bien todas las piezas del rallador de cilindros antes de guardarlas o montarlas.

